



AGLAI ILLUNAINORTUT



OKIOK 1909.



AINEME NENERTAUMAJUT.

1908.

ESK 124

GLADSTONE
MAY 18 1890



AGLAI ILLUNAINORTUT

OKIOK 1909.

Jâremut nutâmut.

„Jârivut annigorsaraidlarput tinginajaraptatut sôrlo.” Okausekartok taimak, Mosese issumakarkatigivavut illûnata. Mânaurkammek sôrlo pigiarkauvogut jâreokaujomik; nungulerêrivok nutâmiglo pigiarpogut. Jârivut annigorsaraidlarput illa! Allagaigilerit iglungnit anisimavlutit takojaksarsiorlutillo sillame! Kanningitomit tullugarmik nipliajomik tussarpotit. Tagga, kakkat ikkanêtut kollâtigut sakkitainarok. Tingidlune kaglivalliavok, mâna nellignêpök, mânakut kakkat tachardlit tunnuanne nipalerivok, tâva. Ahaila, jârivut annigorsaraidlarput tinginajaraptatut sôrlo.

Sorrusiolaurapta sulle, sivitummarilaukrok uvaptingnut naggatekarniangitotut sôrlo, jârekarpallianivulle malliklugo, jârivut sukkalivalliavlutik annigorkôrput. Jârit tâpkoangotsainaralloarput sulle sivornganetut, sorrusiolaurapta; uvaptingnut, issumaptingnut kissiane sivikipalliakôrput. Suna pitjutaugalloarkâ taimaimat? Sunatuinait taijaujungnarajaralloarput, pijariakortorijamnigle kissianik taisivunga, imaitok: Gûdib aulatsininganut jârivut sukkalivalliavlutik annigorkôrput uvaptingnut, jârekortonersaulerupta Gûdib taimailinganiptingnut ikpiginartomik erkaititso-mangmattigut naggatiksaptingnik. Naggatiksaptingnik! Ahaila, jârit attorkojaujut uvaptingnut tamâne nuname annigorsaraidlarput tinginajaraptatut. Nâkpatta, namungarniarritâ, sunauniarpitâ? ”Imâk Gûdib sillaksoarmiut nagligivait. Ernitwane tunilugo, illûnatik okpertut tâpsomunga assiorkonagit, nungusuitomigle inôgutekar-

kovlugit." Okpertut Jêsuse Kristusemut nungusuitomik inôgutekarput. Naggatiksamik taijaujok naggateolungilak tagva okpertunut, ablorvituinavok inôtsemut ânanaunersamut nungusuitomut. Pilloringnarmêk! Aipainginulle, okpingitunut nagatiksak naggateovok, assiovut. Kappianarmêk! Naggatiksarnik erkailaurit, inôsek nâksaungitok tiguniaruk, tamattomunga kairkojaumagavit.

Aglait karâlinit pijut.

Sivorliojut: Aglait karâlinit pijut tussartautiniarlugit illipsingnut, okausekarkârpunga, illinganingit pitjutingillo tukkisijautsiarkovlugit. Aglaktok Carl Wagner kablungovok, ajokertuijok karâlit nunanganne. Achâ ipsâk tâмна Europalialaukrok. Taipsomane takojartulaukpoktauk illagêngnipta Germaniamêtut illanginik. Herrnhutemêdlune illavut tagvanêtut unipkârvigilaukpait illagêktokotivinipta karâlit illinganinginik. Parngnailermigame, sullivigijaminut karâlit nunanganut utteromavlune, aglagvigilaukpâse, aglait tilliniarlugit uvamnut. Karâlit okausinginik attorlune aglalaungmat, aglait tukkisitsiarungnalaungitakka, inuit ikajortiginasualauktama tukkisitsiarungnalaunginivait. Tillilaukpakka tagva kat. Bôlmanemut, aglait tukkinginik kaujittautsiaromavlunga karâlit okausinginik illisimajomut. Taimaimat kêta kinguraivunga tussartautillugit illipsingnut.

Sôrlo tamâne aglakutekarapta "illûnainôrtunik," karâlit aglakutekarkammerungnairput âkiktauvaktunik tâvane. Taipkotigûna karâlit sivorgane unipkautjavut illangane illipsingnik, nanginiek sullivekalaurapta sulle karâlit akkorgane.

Mânale kattangutivut nûsimangmatta tagvangat, unipkartokarungnailerpok taimak aglârsungine, illipsingnik tussartokanginat. Unipkautsit taimaitut kingumavlugit, karâlit sâvigivâse mâna ajokertuijokut aglaktokut kennuvigivâselo, aglagviomavlutik illangane illipsingnut, unipkautjavomavlutiglo illinganipsingnik kanok. Tussuvut, karâlillo inuillo (Labradoremiut) kaniutivallarkovlugit anernikut, okpertôkattigêklutik uvinekattigêluaramiktauk. Issumangit ânanaudlarput, kuvianadlarajarporlo, taimak aglaktigut kaninersautitaunajarupse kattangutipsingnut tâvanêtunut.

Kununiarpallaingilase. Nâmaniarpok tagva, illagêngniptingne attunit aglaktokarniarpat attausênarmik kivgallo kenuvigivakka, kamarkovlugit taimailiortokarkovlugo illûnaine. Ablatsângortekârlugit tillilârpakka tagva aujak ajokertuijomut aglakto-
mut. Tâpsoma kaujijautilârpaigôk aglârsungne karâlit attorpaktangine.

A. Martin.

Nagliktakka takungigalloartakka, okoksê!

Kaujivogut tussarlutalo, karâlit nunangata nunagijapta kittâne nunakarmat „Akilinermik” taivaktaptingnik (Labradoremik) inulingmik inôkatigiluartaptingnik. Taipkoale illinganingit kanok illiorningillo piniarnekarningillo kanok kaujingilavut,

tussakattalungina ptingik. Tussalauralloarpapse kanga, ajokertuijunut „katangutigênit” pijunut tikitaumagapse, illûnaselo baptijutekut perkutautitaugapse Jesusemut. „Katangutigêt” nunaptingnetauk sullivikalaungmatta sulle, unipkautsitigut illipsingnik tussalauralloarpogut illanganne. Inôsisese Kristusemiogapse kanok illingamangât, nellovavut.

Uvanga karâlit nunangane ajokertuijojunga takojartorkârlunga illagênik ”katangutigênik (Herrnhutemiunik) kajungerpunga mâna, tussartitsomavluse inôkatipsingnik karâlinik illinganinginiglo kanok. Tussuvunga nerriuklungalo, illipsingntttauks tussalârmigapta aglaktigut. Tamanna kувiasutigivlugo kujalijutigilârpavut, pitjutigilârpavullo kaniutilârluta îssumaptingut.

Tamâne karâlit ajokertortautainalaungningannit Kristusemik jârit 200 nâ'erput. Tamanna pivlugo karâlit Julianehabemit (ângat) Upernivik (avanêtok) tikidlugo nuiviomavut okautsinut tussarnertunut kaumaksaijunut, ajokortuserlo piulijaunartok okâlatautsainartok kattimavingmelo illiniarvingmelo ajokertuijunut kablunânut ajokertuijoarsungnullo karâlinut. Mânetauk jârîne ukkunane karâlit illangit ajokertuijuksat sullivekartitaulerivut Nâlegaptalo saimarsaininga mallungnarpok suljiningine. Mâna karâlikattivut tunuptingnêtttauks ajokertortauvekalerput karâlinik ajokertuijokarlutik, tussarpogullo killanartokarninganik, illangillo baptitaujomavlutik Kristusemiungortitaujomangmatta.

Jârit kingordlingine tachardlivuttauks Tonânganermiut erkaumavavut kollarnangilarlo, taipkoatauks Kristusemiungortitauniarmatta, Gûdib sturdinga nell'iutikpat. Illipsele, Labradoremiojose, inôkativut, aviutisimavluta illitarijigêlungilagut sulle. Taimaimat mâna apkutiksakarningane kajungerpunga pigiaromavlunga aglagvigivluse, tussartitauniangimangâpta illipsingnik. Imakâ jârit tamaita piviksakarajarpogut aglagvigijigêkluta inôniptingnik piniarnekarntingniglo kanok tarnikut timekullo. Tamanna pivlugo kenuvigivapse, kununase tussartitserkovluse uvaptingnik inôniptingnik kanok. Sorairlunga mâna tussuvunga: kanoktôk Gûdib, Jesuse Kristusekut inuit tamaita atâtagijapta saimarsautingata illagivlise illangiutitiluse kilaub pinginik timiblo piksanginik! Taimaglo inuit Labradoremiut saluipakka Nâlegaptigut.

Uvangauvunga nagligijise

Carl Wagner,

ajokertuijok karâlit nunanganne.

Inuk ijekarpok maggungnik, aipâ sujukpat aipanga attorungnarpâ. Aggakarpok magguinik, aipaingit assiogunigit aipaingit attorungnarpait. Ittigakarpok magguinik, aipaingit nakkataukpatta aipaingit attoraksavut. Tarnekarpok attausênarnik, tâmna assiokpat, kanok tagva?

Missionivut kallakadlartunut Jerusaleme.

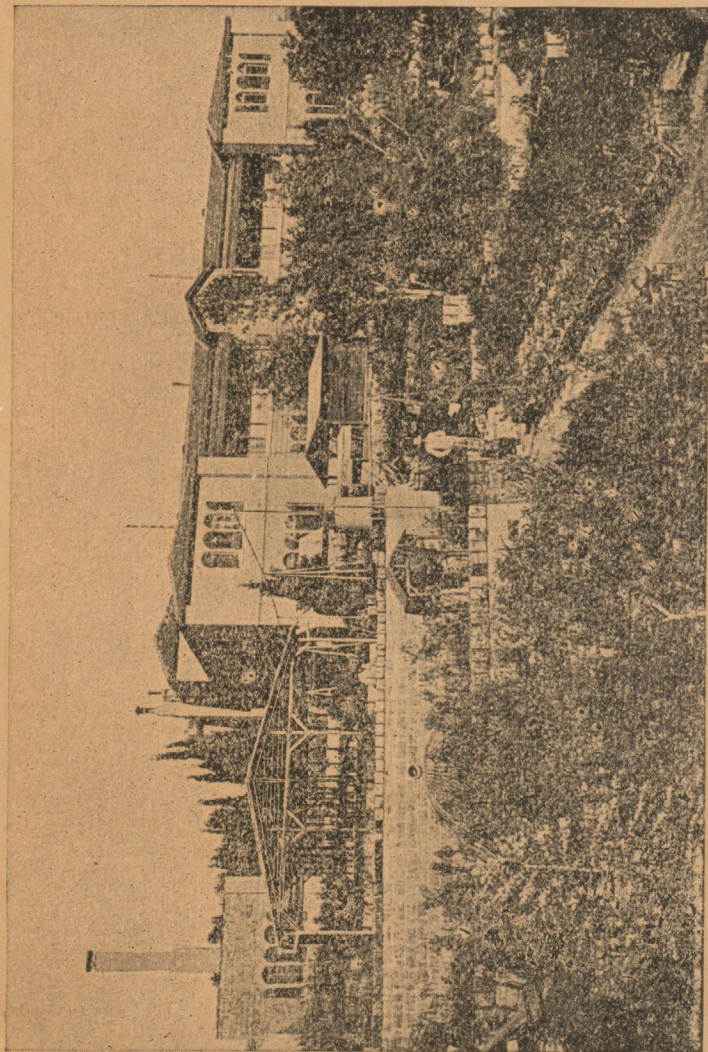
Tussaumavallukpose illûnase illagêngnipta Missioneâarninganik Jerusaleme kallak-
tut akkornganne. Missionible ipsoma Missionivut Labradoreme adsigiluatsialungilâ.
Siv rlipta ovungalauktut kenneriartulaukput nellojut tarninginik, okâlagiartorput
Gûdib okausinginik pilloriktitsijungnartunik, kattimaviliorlutiglo kattersinasuarput
illagênik Kristusemiunik. Gûdib nâlegauviata tunganilijauninganik issumakalauk-
put pinasuarlutiglo. Taimailuatsiartunigle katangutivut issumakalaungilat, Jerusale-
mut aitainaramik. Innatauvlutik arnamnt akluitomut katangutivut. Friedrich Tappe
aipangalo sivorngane tagvungarput, kanimajut kallaktut, nachogijaujut, ajaktortau-
jut pairijomavlugit, âniangit mamaitut ergortorlugit mangipserlugillo. Arnak imna
akluitok aipangalo niorgovuk Jerusalemût jâreme 1865 me, arvertarlutiglo igloga-
saksuit erkâne takokattarpuk kanimajunik akovitunik Zionib upkoaksoangata sen-
niane tussarlutiglo tâpkoa nippinginik igêngajunik, kenungmatta kênaujanik kânger-
kattartunit. Unuktôngmatta iglomêviksakangimattalo, arnab ôimatinga kibliktauvok
nunakullungmiglo pissiniarlune igloliorpok kanimajokautiksamik.

Igloliorsimavlune pairksijiksamik kaujingilak, okilungilarlo taimaitunik nagva-
lune, kanimasek tamna mamaigijaudlarmat makkojugijaularmelo. Tagva kattang-
utigêngnipta ajokertuijersoanginut sanguvok, illagêngniptingnit pairksijiksarsina-
jangimangârme, sunaubvalo Tappekuk kunulungilak tagvungarlutik.

Kallaktulle kuviasutekaluarpallaingilat ittilutik kanimajokautemut. Issumaming-
nik inôjomavut, issumamingnik arvertaromavut, kellaksortaujomangilat malligak-
sanut, kanimajokautemulle itterunik, malligaksaurkojaujut iglome nâleginkalâr-
pait. Jârele sivorlek nâkârtinago kallaktut 12 itterviksarsiorput tagvunga, kipi-
luktaulungilallo. Mânakut assingit itterkojaujomavut, jârinelo kingorlioJune 20
naipitauvut tagvane.

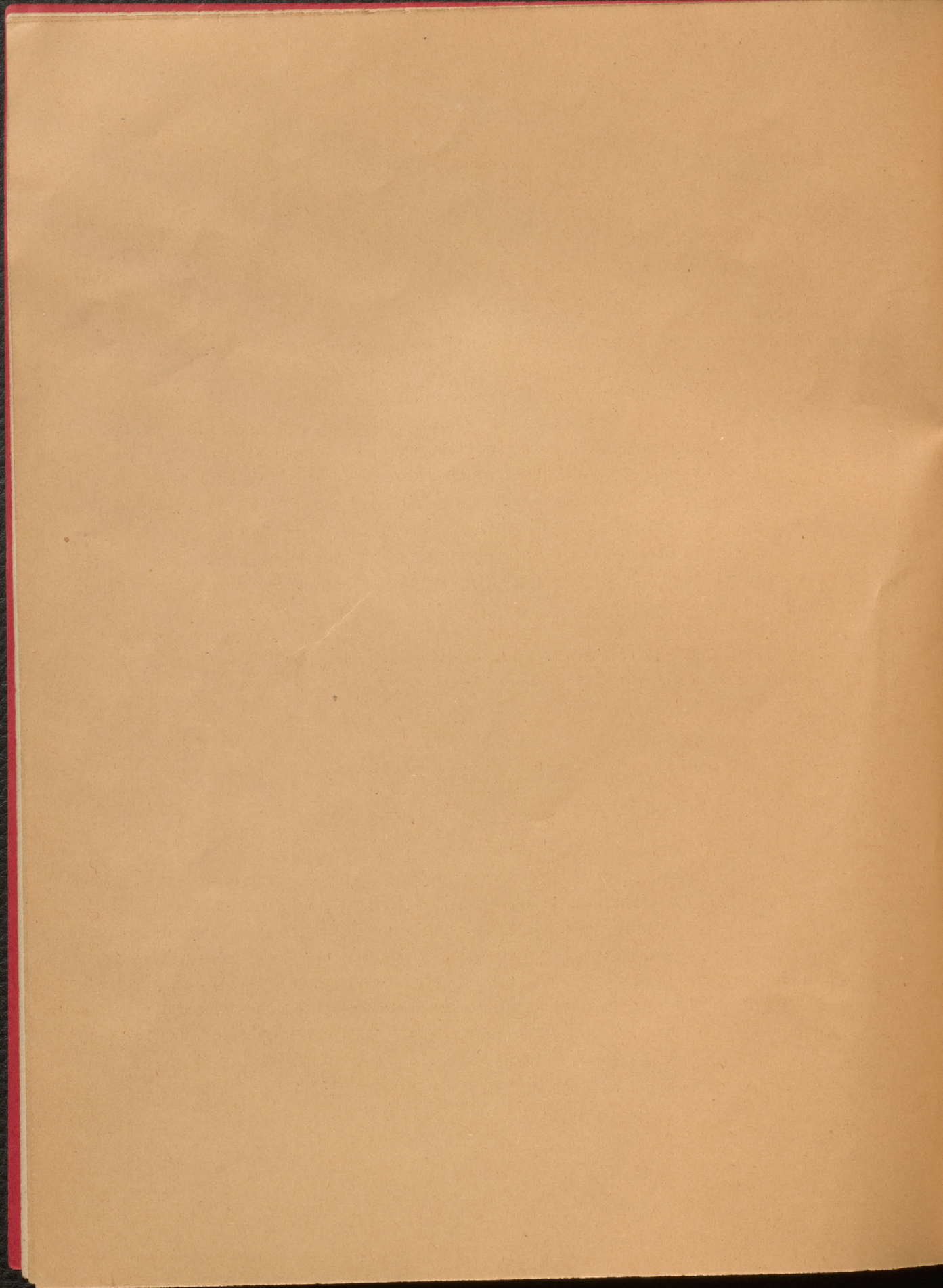
Taimak unuktigingmatta, pattangaititaugiangit akkekilungilat arnarlo inutôylune
sappilerpok pattangaitillugit kênaujaminut. Tagva ajokertuijersoapta illangannut
aglagivok ikajortaujomavlune. Tâpsomalo illagênut aglaklune kaujitipait kanimajo-
kautib illinganinganik ajoksarninganiglo. Englandemit Jermanimillo Amerikamillo
kênaujat sakkijârtitauvut, sulliaksarlo tamanna pigannertitaujungnarpok.

Jâremele 1880me arnak imna sappilermarikpok kanimajokaut iglomiutangillo
kamagilugit, taimaimat illingatimarikpait kattangutigêngniptingnut. Itôlerame
kanoengitsiarungnailarmelo, Tappe utteriakarpok Jermanimut, inangertauvorle
Milleremut. Mânalo itteromajut unuksivallianguatta, aulatsijut issumakartitauvut
iglotâriamik anginersamik. Nunamik nutâmik pissivut apkosiniub Jerusalemût
Betlehemut sangmijub senniane, igluliorlutiglo anginersamik ânanaunersamiglo,
jâremelo 1887me pijarêrlune itterviksauvok. Iglo tâmna attekartitauvok "Jêsusib



KANIMAJOKTALIK KALLAKTUNUT,

JERUSALEME.



ikajorninganik." Tâmnauvorlo takojavut adsingoarme.

Jârib 1907 ib nâningane kanimajut 50 iglomiutavut tagvane, angutit 37, arnat 13. Tâpkonangat 4 Evangeliumiovut, 11 Katolikeovut, 35 Muslimit. Tagva takuksauvok, Evangeliumiunginingat ittingijutiksaulungimat. Kanimajut ittilungilat kanimajokautemut âkiktaugiarmik issumakarlutik nerriungnekarlutiglo, kaujimatsiaramik, kallak tamanna âkiktauvekangimat. Itterpulle pairijaujomamut, âniangillo ubvar-tautsiarlutik mangipersertavlutiglo ikublanersaurkovlugit.

Okalaukponga, Missionib ipsoma Missionivut ovane adsigiluatsialungimago. Okautigisimagapko, takoniarpallukpose kanok adsigênginîgingnik. A dsigivâletauk, kattangutivut tagvane sulliakartut pinasuarmatta kallaktut idluarkutiksanginik timekut tarnekullo. Timib kanoeningit âkiktauvekangitut issumagijaudlarput, apkutigijavut illa, kanimajut tukkisitsiarkovlugit tarnib — Jêsusib aunganut ubvarsimangitub — kanoetokarninganik âkiktaujungnartunigle Jêsusib aunganut. Kattimani-ksat okâlanerlo Gûdib okausinginik sulliaksaulualungilat, tunganilinasualungilat aglât illagênik, illûnânele okausekut piniarnikullo pairksijut Jesuse tupjarasi arpât, nellonajajiomavlutik taimak Gûdib inukotingit illun ertaungnatta sulle Jêsusib anernerilauktanganik issumanganiglo, tamattomûna okpingitut okpertitaurkovlugit Piulijiptingnut.

Sulliaksab tamattoma pigannertitauninga jâremit jâremut akkekilungilak, opinarane! Jâreme 1907 me \$ 10577 attulaukput. tamakkoa tamaitakasak sakkijârtitavut nagligosuktunut kallaktunik. Ovane nunaptingne ikajoromajokarkâ?

W. P.

Kujalinek.

Amerikamiok Snaidere ajokertuijolaupok Afrikame nellojut akkorngane. Imâk unipkarpok: Uvlut illanganne kernertat illangat pâjaulauktok ômajomut kêsuktomut pûsivangmut, kaitauvok uvaptingnut. Ikkingit angijôvut piluatomk niakunganêtit. Tamanna pivlugo pairivavut âkitsiarivlugo. Nakornersaugame okautivânga: „Angijomik ajungitullivarma, niakora âkiksorangne, inôseralo piulilât tokomit. Tagga mânêpunga, mânamit tokoviksara tikidlugo pairijungnarparma pattangaitilungalo.” Ajokertuijok, kernertab okausingit tukkisitsiarnagit, kuviasugungnailerpok kujalingitônasugilugo. Taimailaungilarle. Kernertak okarannerpok „Kênaujakangilanga nâmaktomik, piniarnerilauktatit uvamnut akkilerlugit. Tagga mânê-

punga, piginga, kivgaujomavunga illingnut, inôsera nâvlugo sulliaksakatsainaromavunga ikajorlutit.”

Kernertab okausingit taimak tukkekarlutik sakkertitsivut kujalinermik mikijôlungitomic, Kristusemiut unuktut attulungitangannik. Jesusib piulilaukpâtigut omigijipita pitsartuninganit, sugaluluartomic piniarvigijiptingnit kernertakullub piniarvioninganit omajomut kêsuktomut. Ikkivut tippeluktut, ajornerub pititangit uvaptingnut mangipsertorpait, manigorluarpâtigullo pairiluarlutalo anânamit. Kanorle kujagivitiô naglingninganik? Kaniptigut kigligiutsikattaralloarpogut: Okperpunga, Jesuse Kristuse Nâlegarigapko, piulingmanga ajortunit tamainit tokomillo Sâtanasiblo pitsartuninganit, perkutigijomagaminga, nâlegauvinganelo nâleklugo inôniarkovlunga kivgartorlagolo. — Kapsille timitik tarnitiglo kivgartortipagît nellâgut piulijimingnut? Unuktut Nâlegak kujaginago kemakpât sillaksûblo allianarningit unagivait. Igvit, Nagliktara, taimailingagivêt?

H. S.

Ajokertuijut kaggimiolaungningat Naineme 1908.

Operngâme kângertome ajokertuijut kattimalaurivut Naineme, sorlo illusekakattarapta, jârit magguk pingasullônêt annigorlerangatta. Taimailiorluta pilungilagut issumaptingnênak (kattimanivut taimak kuviagigalloaraptigo illûnata), perkojauvogulle taimak illagêktoksoarnut tillijiptingnut tamaunga Kaggimiorkojauvogut illanganne, illagêt Labradoremiut illinganingit tamaita pitjutiginiarlugit issumaksarsiorutiginiarlugillo, perkojauvogullo issumavut tamakkoa pivlugit kaujijautiniarlugit ajokertuijersoaoptingnut. Kajusilerangapta sumik kaggimioniptingne, pijariakortôjut illûnatik nâmagijaurkâriakarput ajokertuijersoaoptingnut illusiorkojaujungnalerkârtinagit, pijariakinersalle tagvainak illusiorkojaujungnarput.

Taimak tamattomanetauk tajjaksakarpunga illusiojuksanik kingorngagut kaujijaksapsingnik.

1. Erniangomavlutik illagêt akkornganne, kitorngarijauvlutik angajokânut illaunut illagênut inôsuktuvut illûnatik sorrusionermingnit illingalerêralloarput illagênut, pijaringitomigle sôrlo, issumamingnik pilaunginamik. Sorrusiojungnairlütigle inôsuktôlerunik, kajusijuksavut nangminek, pijarivlutik illaujomamangârmik illa-

gênut inôvigijamingnut mânamut. Taimailingajomagunik, angertuksauvut illagêt tamakkoa illusiksangit illusiksarijomavlugit, illagêt malligaksangit malligaksarijomavlugit. Angertut taimak illaliortaavut tagva illagênut, upvalo imâk okangârlanga: illauningat pijaringitok illagênut pijarijutautitavok. Illaliortanerub illusinganik taimak okaruma, sakijâtsiarpok, inôsuktut kajusiningit angerningillo pijariarkortoluarmatta illuserme mattomane.

Mânamut inôsuktut jârekartut 13 tuinarnik illaliortaukattalaukput, illaujungnaituaramik illiniarvingmut. Illangannele taimak jârekitut ipaksilungilat sulle nâmaktomik angernermik tukkinganik, angeralloarlutiglo kannikut erkaumalungilat angernermik malliktekartuksauninganik kanok. Taimaimat issumakakattalaukpogut, nâmanersauniarmat, inôsuktut jârekarnersauvlutik kissiane illaliortaunajarpatta illagênut. Kaggimioniptingne operngasâk kajusijigêlaukpogut tagva, mânamit inôsuktut illagênut illaliortauniarmatta 15 nik jârekaleramik kissiane ununersaniglônêt. Tamanna illusiolârpok mânamit illagêngniptingne.

2. Kuniktigêngnek Komunioneme nokkartitsomavlugo issumakarajalaungilagut, kanimasermik ipsominga sifilisemik pitjutekartitaungikupta. Kaujijautsiarmalle, inub kangasinâgik apkutaukattarmanik aitortaugianganut kanimasermik tamattominga pilingmit, passijaunartomik pinajarpogut, illusek taimna sungiusimagallooravut ivlerinajaruptigo sulle. Tamâne Naineme kuniktigêngnek Komunioneme nokkartitaurerêrpok okiorme kângertome, tussuvogulle, illagêngniptingne illûnaine nokkartitaurkovlugo. Okpertôkatigêngniptingne akianêtune kuniktigêngnek sivorngane illusiolaurivok, nokkarkamerungnairivorle taunane.

Amma sulle ikitunik okausekaromavunga tamattomunga illingajunik. Perkojamik okangigalloarpunga, issumagilauktaptingnigle taisijomavunga. Sifilisemik attortomik Kommunionitakarpat, piluatomik kanninga iggiangalo pijaumatillugik, idluartuinarpok, taimaitut iksivautamut tunullermut ingitsarsorpatta, kingorlerpauvlutik imerniarlutik ermgusiarsungmit. Nachonermuungitok issumat makkoa taivakka, nâmatuinarkôrporle, illinganermingnik, kanimasekarnermingnik kaujijut ingminik udsertutsiarpatta, inôkatitik aitortailijomavlugit. Sôrlole okarkaugama okarivunga: perkojamik tunnitjilungilanga, illingatiparale issumapsingnut.

3. Aitortuivît akkilertauningit pivlugit kajusijutekarungnalaungilagut sunamik illagêngniptingnut illûnainut illingajomik, illagêt issumangit adsigêngimatta. Aitortuivît mânamit illagênut nangminek kâmagijauniarmatta, tagva nellit issumamingnik piniarput, illusek âdsigêlungigalloarpat avane ânelo. Illusiksarle imaitok kâmagijaurkovara illûnainut: Ingmikkôrtartut uvloksiorvingine aitortuivît sivornganetut

punga, piginga, kivgaujomavunga illingnut, inôsera nâvlugo sulliaksakatsainaromavunga ikajorlutit.”

Kernertab okausingit taimak tukkekarlutik sakkertitsivut kujalinermik mikijôlungitomic, Kristusemiut unuktut attulungitangannik. Jesusib piulilaukpâtigut omigijipita pitsartuninganit, sugaluluartomic piniarvigijiptingnit kernertakullub piniarvioninganit omajomut kêsuktomut. Ikkivut tippeluktut, ajornerub pititangit uvaptingnut mangipsertorpait, manigorluarpâtigullo pairiluarlutalo anânamit. Kanorle kujagivitiô naglingninganik? Kaniptigut kigligiutsikattaralloarpogut: Okperpunga, Jesuse Kristuse Nâlegarigapko, piulingmanga ajortunit tamainit tokomillo Sâtanasiblo pitsartuninganit, perkutigijomagaminga, nâlegauvinganelo nâleklugo inôniarkovlunga kivgartorlagolo. — Kapsille timitik tarnitiglo kivgartortipagît nellâgut piulijimingnut? Unuktut Nâlegak kujaginago kemakpât sillaksûblo allianarningit unagivait. Igvit, Nagliktara, taimailingagivêt?

H. S.

Ajokertuijut kaggimiolaungningat Naineme 1908.

Operngâme kângertome ajokertuijut kattimalaurivut Naineme, sorlo illusekakattarapta, jârit magguk pingasullônêt annigorlerangatta. Taimailiorluta pilungilagut issumaptingnênak (kattimanivut taimak kuviagigalloaraptigo illûnata), perkojauvogulle taimak illagêktoksoarnut tillijiptingnut tamaunga Kaggimiorkojauvogut illanganne, illagêt Labradoremiut illinganingit tamaita pitjutiginiarlugit issumaksarsiorutiginiarlugillo, perkojauvogullo issumavut tamakkoa pivlugit kaujijautiniarlugit ajokertuijersoaptingnut. Kajusilerangapta sumik kaggimioniptingne, pijariakortôjut illûnatik nâmagijaurkâriakarpur ajokertuijersoaptingnut illusiorkojaujungnalerkârtinagit, pijariakinersalle tagvainak illusiorkojaujungnarput.

Taimak tamattomanetauk tajjaksakarpunga illusiojuksanik kingorngagut kaujijaksapsingnik.

1. Erniangomavlutik illagêt akkornganne, kitornarijauvlutik angajokânut illaunjunut illagênut inôsuktuvut illûnatik sorrusionermingnit illingalerêralloarpur illagênut, pijaringitomigle sôrlo, issumamingnik pilaunginamik. Sorrusiojungnairlutigle inôsuktôlerunik, kajusijuksavut nangminek, pijarivlutik illauijomamangârmik illa-

gênut inôvigijamingnut mânamut. Taimailingajomagunik, angertuksavut illagêt tamakkoa illusiksangit illusiksarijomavlugit, illagêt malligaksangit malligaksarijomavlugit. Angertut taimak illaliortaavut tagva illagênut, upvalo imâk okangârlanga: illauningat pijaringitok illagênut pijarijutautitavok. Illaliortanerub illusinganik taimak okaruma, sakijâtsiarpok, inôsuktut kajusiningit angerningillo pijariarkortoluarmatta illuserme mattomane.

Mânamut inôsuktut jârekartut 13 tuinarnik illaliortaukattalaukput, illaujungnaituaramik illiniarvingmut. Illangannele taimak jârekitut ipaksilungilat sulle nâmaktomik angernermik tukkinganik, angeralloarlutiglo kannikut erkaumalungilat angernermik malliktekartuksauninganik kanok. Taimaimat issumakakattalaukpogut, nâmanersauniarmat, inôsuktut jârekarnersauvlutik kissiane illaliortaunajarpatta illagênut. Kaggimioniptingne operngasâk kajusijigêlaukpogut tagva, mânamit inôsuktut illagênut illaliortauniarmatta 15 nik jârekaleramik kissiane ununersaniglônêt. Tamanna illusiolârpok mânamit illagêngniptingne.

2. Kuniktigêngnek Komunioneme nokkartitsomavlugo issumakarajalaungilagut, kanimasermik ipsominga sifilisemik pitjutekartitaungikupta. Kaujijautsiarmalle, inub kangasinâgik apkutaukattarmanik aitortaugianganut kanimasermik tamattominga pilingmit, passijaunartomik pinajarpogut, illusek taimna sungiusimagallooravut ivlerinajaruptigo sulle. Tamâne Naineme kuniktigêngnek Komunioneme nokkartitaurerêrpok okiorme kângertome, tussuvogulle, illagêngniptingne illûnaine nokkartitaurkovlugo. Okpertôkatigêngniptingne akianêtune kuniktigêngnek sivorngane illusiolaurivok, nokkarkamerungnairivorle taunane.

Amma sulle ikitunik okausekaromavunga tamattomunga illingajunik. Perkojamik okangigalloarpunga, issumagilauktaptingnigle taisijomavunga. Sifilisemik attortomik Kommunionitakarpat, piluatomik kanninga iggiangalo pijaumatillugik, idluartuinarpok, taimaitut iksivautamut tunullermut ingitsarsorpatta, kingorlerpauvlutik imerniarlutik ermgusiarsungmit. Nachonermuungitok issumat makkoa taivakka, nâmatuinarkôrporle, illinganermingnik, kanimasekarnermingnik kaujijut ingminik udsertutsiarpatta, inôkatitik aitortailijomavlugit. Sôrlole okarkaugama okarivunga: perkojamik tunnitjilungilanga, illingatiparale issumapsingnut.

3. Aitortuivît akkilertauningit pivlugit kajusijutekarungnalaungilagut sunamik illagêngniptingnut illûnainut illingajomik, illagêt issumangit adsigêngimatta. Aitortuivît mânamit illagênut nangminek kâmagijauniarmatta, tagva nellit issumamingnik piniarput, illusek âdsigêlungigalloarpat avane ânelo. Illusiksarle imaitok kâmagijaurkovara illûnainut: Ingmikkôrtartut uvloksiorvingine aitortuivît sivornganetut

illauviksauniangilat avisimajunut, aitortuivít assingit: illagêt uvloksiorvianne, nel-
lôjut uvlunganne makkivianelo illauviojungnaralloartillugit illûnainut.

4. Illusiksat illiniarvik pivlugo, okautigilauktakka achâne, 'Illûnainôr-
tûne' (pagina 6) attulerniarput tamattomane.

5. Mattoma sivorngane nâmaksanginiptingnik kaujjautitsilaukpogut, nûnasuar-
tâkakattaluarpat illagêktotalît illanginit aipuinginut. Taimaluatsiak íssumakarpogut
sulle; tukisinadlartomigle okarpunga mâna, (taimak íssumakarloarluta) arnat
nulliaksat tigujauningit nunab assianit agviarasualungimarigaptigik. Kiglormut,
kuviasutuinarpiarpogut, uiksat kennerkattarpatta nulliaksamingnik nunab assianit
angertaukpattalo, tamanna tussugidlarpavut aglât. Nâmalungilak nunakattigêt
ikkítut tâpkoatsainait akkuliótitaupatta tamât nutâmik illingalungilarlo kinguvâk-
sat atsuiliningannut. Nâmanersauvok, inôsuktut kannitorêlungitut aiparêlerpatta.

C. A. Martin.

Aglait kilangmit pijut.

Sivorliojut: Unipkautsit malliktut Natanaelemut Nainemiomut tunnijaum-
mavut uvamnut, illautitaurkovlugit, 'Illûnainôrtunut.' Tukkisinarpok, aglait, kilang-
mit pijônerartaujut' akalungimatta nellâgut kilangmit, inungmulle nunamêtomut
sennajaumavut. Angutekalaukpallaivok ogguartomik arnaminik inôjungnairkamerto-
mik. Kiksartok manigoromavlugo, aglâktub arnak piulijaumajok, kilangmêtok
aglangoartipâ, ajokertútaujut sunatuinait aglangne kattitillugit. Aglait tussarnidlar-
put ajokertusekarpullo sunatuinarnik uvaptingnuttak attornartunik.

Nagliktara aipara! Avisimagalloarpunga illingnit kitorngârsukotimnillo nagligi-
dlartamnit, kiksarlungilangalônêlle. Erkaumalerangapkit keagigamga, tagva kiksar-
kataujuksaurkôralloarpunga, sôrlo nuna-nêdlunga plaurama, kuviasungnernik kivi-
asukataulaukpunga kiksarkataulungalo kiksarnernik. Tattamnadarporle, ovane
(kilangme) kiksartokarungnangilak, ânianartulle kiksarnartullo nuname attorkat-
tartut tamaita sakkerput ovane kilaub kaumaningane kuvianartome.

Mânaurkammek Abraha, Isaak, Jakolo assingillo unuktut unangat pângallo,
ângallo avangallo pijut illagivlugit kattimakataulaukpunga. Okarkatigêlerpogut
kappianartut ânianartullo tukisilauktavut inôsiptingne pivlugit. Ilangit passikler-
omalaukput nangminermingnik, Gûdib aulatsiningit nâmagivlugit sappikasalauramik.
Tagva tagvainak Nâlegak akkonaptingnêlerpok. Tâpsoma passiklarningit pêrpait

ômatinginit kanninginillo okarlunelo: Kealaurivungatauk. Ermgusiarsungmit ânia-
lingmit attulauktapsingnit imilaukpunga kaujimavlungalo kassilinaclarninganik.
Tagva Hallelujamut niperkortojomut kiojaulerpok.

Omatipkut Hallelujâkataulerpunga, kannerale nippangertillugo. Igvit kiksarner-
ne erkarivlutit Nâlegak takunârpara. Takonera tâpsominga tuksiutjiniolaukpok ai-
para kitorngakkalo naglingnartut angajokâkkalo katangutikkalo nagligijakkalo
illûnaita nunamêtit pivlugit. Nâlekablo tuksiutjinera takovâ takusârpângalo, ijî-
gingnillo tukkisivunga, tussartaugama. Anernerub kilangme illûnâne aulatsijub er-
kaitipânga: ‚Sivoraniarnak, ikajorpakka manigorpakkalo piulivakkalo idluarsainim-
nut. Kingorngane unuktut okarput uvamnut: ‚Takosâlualaukpâtit.‘ Kiovunga: ‚Ahai-
la.‘ Taimailiutsainarpok, takunârtine takunârivait, apperijine kiovait, tuksiartine
tussarpait.

Illa, nagliktara Wilhelm, takolauruktôk! Nikanasârnek naglingnerlo ânanauner-
paujôvuk Gûdeme. Tamanna miksekârtôvok. Ikpigijungnaralloarpavut okautigivlu-
gole ajornarsivok, nikanasârnek naglingnerlo sunaumangât. Nâlegarle takolerangap-
tigo, okarungnarvogut: nikanasârnek naglingnerlo sâmnêlerpuk ânanaudlarningan
nellekangitome. Takonerle tamanna pijariarkortudlarpok okautaujungnangitomik.
Mâne kilangme piloringnerpâmik taisijomagupta. tagva okarpogut: Takolaukpavut
(Jesuse), Nunamêdluta tukkisijungnalaungilagut Apostelib Johannesib I. Joh. 3,2,
ânanaunerpângojomârmat, Jesusib illinganinga takoniaruptigo. Ovanêdlutale tukki-
sivavut. Taimangallo takurkârluta tâpsominga kiksarne kangimmarikvogut.

Kappianartut ânianartullo nuname attorkattartut illûnaita erkaumaguptigik,
taijaksangilat adsiotitaksaungilallônêt inôtsib issokangitub ânanaudlarninganut.
Okarkatigêlerangaptalo okpertut nunamêtit kapiasûtiksangit pivlugit, tagva okar-
tokasôngovok illâne: ‚Kanok kiksartokarungnaralloarkâ, kaujimakupta, Nâlegak
takoniaruptigo?‘ Apostele Pauluse kiovok mânaurkamme: ‚Illa kapiantartut
attortilugit kuviasutiksaunasugilungilavut.‘

Nagliktara Wilhelm, apperigunga, avitaunera illingnit kitorngârsukotimnillo
okumaijutigingimangâpko, — tagva puigorpotit, ovane illinganekarapta assiamma-
ringmik illipsingnit. Avitaunivut ikpigidlaralloarpavut aglât ittinersamik, nagling-
nek illakarane ivsornainersaungmat nuname attortomit. Kissianele ovane nellitok-
karungnairpok sivikitomiglônêt sivitojomiglônêt. Ovane uvlok attausek jârititut
tausendit - ipok, jârillo tausendit uvloktut attausertut. Ovane ikpeksakangilak
kaupakangilarlo uvlomeotsainarporle. Issumalerangama, igvit, nagliktara Wilhelm,
uvamnut tikiniaravit kitorngârsuit illagivlugit, tagva okalungilanga: sivitudlarniaral-
loarkâ sulle? imâgle: uvlome Wilhelm ungagijara tikiniarpok. Taimak avitaunipta
kiksarnarninga ablatsângortitaulerpok utakinermut kuvianartomut.

Illinganiipsingnik nuname nellungilagut. Majûtit Jakub takolauktangit adsiojôvut unêt sangêtomik. Sinaktômanerilauktanga takojauvok ovane ijinut millioninut. Engelit hailigit sullijaksakarput unuktunik. Tapkoa illangata takolaukpâtit mânaurkamek illuverma seniane. Okautivângalo: „Aipait naglingnartok kiksadlarpok sulle. Kiksarnermulle tamattomunga amujaulerpok kilangmut. Tamana pivlugo Gûde nertoruk.“ Taimak okarêrame sivumualerpok kilaub pingajuanut, Engelinut unuktunut illagijaulerpok. Nipalerkârtinagille tusarpunga tuksiartunik: kilangmut, illa kilangnut! Tamadja tuksiarusiovok attortaukattartomik ovane. Kanoktôk erinânganik tilliklervigilapse! Kiale attorajarkaûk? Nipekangilak nuname atautsemiglônêt taimak tusarnidlartomik kataitomik katitojomiglônêt. Kaujimavotille Apostelib Paulusib aglalauktanginik Korintemiunut, pititavlune Paradisemut tusalaungmat okautsinik okauserijaujungnangitunik, inub kialonet okauserijungnangitanginik. Taimaimat kilaub pinginik unipkarungnangilagut, tukisijokarajangimat tamakoninga nuname. Illagêngnermêtsainarpogulle illipsingnut, nelliutuniglo hailigiojunik, inuvinik makivianiglo kilaliarvianiglo pentekostemiglo uvloksiorkataudlarpogut. Tamana ânanaudlaurivok taipsomane uvloksiulaurangapta inôvianik, angajokâvut illagivlugit. Kuviasungnermut nungusuitomut erkaumatsainarpara. Tamattomanele uvloksiorkatautainarniarpunga, kilangmiugasaksuit uvloksiulauktut sivorlerpâmik Betleheme illagivlugit.

Nagliktigêgîsetôk illagêngnekatsiaritselo sokkosingitomik okpernerme naglingnêrmelo. Inôsek taimaitok malliktekarpok piloringnartunik okautaujungnangitomik, issokangitomot illingajunik.

Kuviasukpunga, Gûdib okausinginik najortekaravit. Tâpkonane atuarsijungnarpotit manigortaujutiksarnik nekoksijaujutiksarniglo, tikititsijungnartunik illingnik ovunga. Ovane kângersimajokangilak, uvlomiotsainarpok issokangitomot. Taimaimat sorailerpunga. Uvlome utakivagit illakkalo illûnaita.

Mariangovunga.

Каккialernek maggungnik illusekarpok. Каккialernek sivorliojok okpernermik imaipok: Ikpigivogut nangiarnarnermênîptingnik, erksivogullo pitlartaunermik. Ipaksiguptale naglingninganik issumakarungnaitomik, okperupta Jêsusib illalior-mattigut ingminut, tagva каккialernek kiksarniovok Gûde idluitullivigisimaga ptigo.

Aniasiortigerkaujapta aglangit.

Nagliktakka, aularkârnanga Labradoremit aglagvigijomavapse kêtamik. Nellonlungilak, inuit Labradoremiut ikkinersauvalliamatta jâremit jâremut. Kiksanadlarpok tamanna. Ajornangipat, inuit unurningit aglivalliajuksaugalloarput. Tussugama, inuit unurningit aglivalliarkovlugit, ikajoromavapse okausipkut tamakkotigûna.

1. Kanimajokarpat, tâмна mallitsiarletôk âniasiortib perkojanginik, âkiktaukovlugo ajornangipat. Aniasiortit tukkisingmatta timib illinganinganik, taimaimat kuviakalungilanga Radwaysemik Pain-Killermiglo, tâpkoninga attortok tukkisingimat kanimaserme sunauninganik.

2. Inuit nerkiksangit ânanaunerpaavut inungnut. Taimaimat kablunâktanik atorkattaralloartose, inuit nerkiksanginik attuluarkattaritse, pitakarpat. Taimak inub timinga pitsartutitauvok: Labradorib nerkekotingit illingamatta Labradoremiunut.

3. Tussudlarpunga igluse tamaita igalâkarkovlugit upkuékattarungnartunik, iglut illuat nutângortitaukattarkovlugo kaut tamât. Amalo, igluse tamaita sâtujânik nettekarkovlugit, ubvartaukatarkovlugillo. Kanimanartut sunatuinait karngasautitut illingavlutik perorsaraimatta sallumaitome tippilingmelo.

4. Udsertorupse pitsartutitaukovluse timekut, kitorngasetauk nukkekarnersauniarput. Taimaimat timîse pairisigik.

5. Aipakarnek kattangutiarsungmik sakkertitsijungnangilak kittornganik sôngojuunik. Aiparêt kattangutiarsôjut kittorngangit sangékattarput.

Kittorngase sôngokovlugit, nâmanersauvok angutib uiksane tigukpago illagêt kanningitut akkorngannit. Sorrutsit aiparêktunit kannitorêlungitunit pijut sôngonersauniarput.

6. Kiksanarpok, nutarârsuit tokopatta. Taimaikattarmallo, arnat kaiblarpakka pairkserkovlugit nutaramingnik sillatunermut. Ajornangipat arnak nangminek amâmaktsijuksauvok kittorngaminik. Taimailiorlune nutaraminik pattangaititsivok ânanaunerpâmik.

7. Arnat illangit sappermatta amâmaktsinermik, udsertorlittôk, amâmautit publajat mullingillo epkêjartaukovlugit tamât, attorêrpatta. Arnak sennajariakarpok imungmik nutâmik tamât, nutarak nerrititaunialerangat. Imuk imermut sennasimajok sujusaraidlarpok kikkatuarune, nutaraublo nâgik sujuktausaraidlarpuk imungmut nutaummaringitomot.

Kenuvigivapse, okausikka nâletsarsigik! illipselo kitorngaselo sôngonersauvalliarovluse. Gûdib saimarlise timekut tarnikullo! Illitarijase âniasiorteovunga,
Samuel Hutton.

Gûdib omajub tumingit.

Kamatsiarluta keviarupta járînut inôvigilerêrtaptingnut tamâne nuname, tumisi-kattarpogut Gûdib omajub tikipta tuminginik. Nâlegitse, kanok angutit illâgik unipkârmanik tunisinermingnik taimak.

Benjamin Mitsuk Hoffentalamiok aglakpok imâk: Sorrusiotilunga angajokâkka tamarnik inôjungnailaukpuk. Taimaimat sunatuinarnik tukisigiakalaukpunga kuvianartunik kiksarnartuniglo, sôrlo aglaugue hailigene okartokarmat 1. Korint. 13, 11. Jârit illanganne nangminênak issumammik illinganiarasualaukpunga angajokâma aipangata pingajuanut ailunga, nunab assianut ailunga. Sunaubvâle, okiarme kanimasermut tikitauvunga nukikkalo salliaksanut âniamut attorungnarnagit, illa pisugungnarnangalo ajaupiak kissiane attorlugo iglome. Illa, âkigiamik kollalilaukpunga.

Sunaubvale, piulijima amma tussarmingmanga, Dezembereme nukikka âkilerivut. Taimaimat, inuvia kaglilermat, tussudlalerpunga inuvianut illaujomavlunga. Angajokâma arnanga pingigâlauralloarpok naglingnermut apkutimne ajuleriamik okarlune. Akerkôrama nokkarlunga ajorama, unuarne 12 ib 1 iblônêt miksâne aulalerpunga pisuklunga. 16 tuinarnik maileliogalloak naggotuinarlune, kallasariarlunele taimaituinalungilak. Aulalerama tagva ârlorpunga ikajortaujomavlunga. Taimak pisukpunga kanoelungnanga unuarne. Sunaubvale, uvlub illangane aulautituâkka ajulerpuk niâkka. Taimaimat pamgorlunga kissiane pigiakalaukpunga mailinik kapsinik.

Taipsothane nunamillônêt kilangmillônêt kemaktaujotut illingalaukpunga, kugvikkalo siorniorneralo taipsothane anginerpaulaukpuk. Missigilauramale ikajortauinimnik aulautigilertakka kausililaungilak, tumingit kemagapkit kausilikattaralorpuk. Taimialunga aivigijaksamnut tikipunga unnuksak 7 kingorngane kanoelungnanga, aksapalloarlungalo illangane kâta kaneernanga tikipunga siko aputikarmat.

Ammalo Juagim Ittman aglakpok: Jârekarlunga 9 nik angajokâkka inôjungnailaukpuk. Tigujaulaukpunga Valentinakkungnut. Okiorme aulalaukpogut makiviata sivorngane kôrungmut erkaluksiorvingmut. Uvlunik unuktunik tagvanêlaukpogut. Takpângat nunalivingmut ailerpogut. Ingerarluta tuktutokalaukpok maggungnik; sulle ingergavogut, tagva nungulerput nerkivut. Sillarnelutsainarmat, Nâlegak tetti-givlugo sulle aulavogut. Nerkekarungnairpogut tagva nunaksaptingnut tikidluta kakkalungamik taijamut. Tagvane sillarneluvaksuit pivalliaut. Tagva tuksialaukpogut, pingortitsijok tammarnialungimat kanok illingarkopattigut mallikpavut. Uvlunik unuktunik kâdlalaukpogut, imiub assianik nerrilaugungnaipunga uvlunik

unuktokassangnik. Imektarvingmullo tikidlunga sappilerkassalauk punga nukkekatsiangimut, tuksiatsainarlunga aglangnik illisijamnik, nakoksijauvlunga tâpkonunga. Nâlekable nâpkigivâtigut. Kingmivut illûnakassatik tokolaukput, serlak inôvunga mânamut. Nerkiksaptingniglo tunidjiovogut mikkijolungitomi. Attautsemik kingmekarluta attarpogut uvlunik unuktunik tikilutalo nunaptingnut kanoenata kujalidlarluta, angijomik nâpkigijaulaurapta. Kângersimajut issumagiguptigik unuktunik nagvârpogut kujalijutiksaptingnik.

Taimak angutik tâpkoa aglakpuk. Ahaila, tumisilerupta taimak Gûdib omajub tuminginik inôsiptingne, nagvârpogut kujalijutiksarnik unuktunik kaitsijuksauvogullotauk kujaliniptingnik Gûdemut, pivianartôngmat Nâlegak kujagivlugo. (Imgerut 92, 2.) Kissiane tumisilerangapta taimak, assianik pijaksakarivogut. Apostele okarpok: „Kaujimangilatit, Gûdib pitsiarningata tessiormattit kakkiialernermut? Gûdib tiki-vigilauramitigut, timivut saputivlugit piulivlugillo nangianartunit, timivut âkiklugit tatamartomik, timivut perlertailitillugit nerkiksakanginingane, timivut issumatuarilaungilait; tarnivut tokosuitut issumagilualaukpait. Okarvigilaukpâtigut: sôrlo timise piuligapkit nangianartunit tarnise piulijomagivakka asserornartomit, sôrlo timise pijungnairtigapkit tarnise inûlijomagivakka, sôrlo timise perlertailitigapkit tarnise perlertailititsomagivakka, inôtsemik piksaniglo nâmaktunik tunnitjivivlugit. Tessioromalaukpâtigut kakkiialernermut okpernermullo, amuarasualaukpâtigut. Tamanna pivlugo kiglisiniartuksauvoguttauk nangminiptingnik, Gûdivut tikitivut sullitilaungmangâptigo taipsomane, mallilaungmangâpta amuarasuarninganik, inukutaumangâpta mâna Gûdemut.

A. M.

Missionesiutit.

Missionsiutit Juli 1 mit 1907 1908 tikkidlugo illagênut Labradormiunut tunijaumajut imailaukput: Maggôvik \$ 7.02 Hoffental \$ 19.80. Nain \$ 32.24. Okak \$ 15.16. Hebron \$ 2.90. Rama \$ 0.42. Killinek \$ 9.00. Illûnaita kattilugit \$ 86.54. Tunnergutit tamakkoa nakudlammarikput, ajokertuijersuillo attinganne kujagidlar-papse tamakkoa pivlugit illûnase tunnidjilauktose pijungnartapsingnik. Kenuvigikassiuativapselo. merngortorniarase taimak ajungitullivluse. Nâlegak, Nâlegaujok tamainut pijomavok tunnergutipsingnik Missionelo attoriakadlarpok tamakkoninga. Aujak tussarpogut, tamattomane Missione \$ 58945nik akkiliksakarmingmat. Inukalungilâk sulle illagêngniptingne Missionemik kammalungimariktunik mânamut? Erkaitsiarlittôk Gûdib pijomajanginik. I n u k t i g u t âkiksoijomavok, siamartitsijomavok Nâlegauvingminik nuname — inuktigut okâlajartortutigut, tuksiarnermik tuksiudjinermiglo attortutigut, kувiasuklutiglo tunidjijutigut ajungitamingnik. Salutidlarpapse.

C. A. Martin.

Abia Tutauk.

Arvertarlune sulle nuname Abia aglaktigut unipkâlaukpok imâk : Mâna jârekarlunga 74 nik erkaumajakka pigiarpakka. Inûlilaukponga Augusteme 12 me 1827me baptitauvlungalo Augusteme 19 me Jêsusib tokunganut. Taipsomane angajokâkka apperijaungmanik, Gûdib pingatut inugoijomangmangânga, tâpkotigûna ahailakatau-aungnera erkatsainaralloarlugo angernerilauktarale serkomitsainalaurivara. Sorrusi-olauram i, sorrutsib illusingititut illusekarlunga angajokâkka kiksartikattalaukpâkka, angiluartomigle piulijlga kiksartilugo. Sorrusiovlunga kanimakattalaukponga aglât illanganne okumaitummaringmik. Illûnainik illiniartuksaulaurama omajoksiornermiglo, angajukka pingasut inôsungnimne mallitsainalaukpakka, illanganne nangianartomêtilluta. Nâlegaptale sapputikattalaukpâtigut imakut sikkomelo.

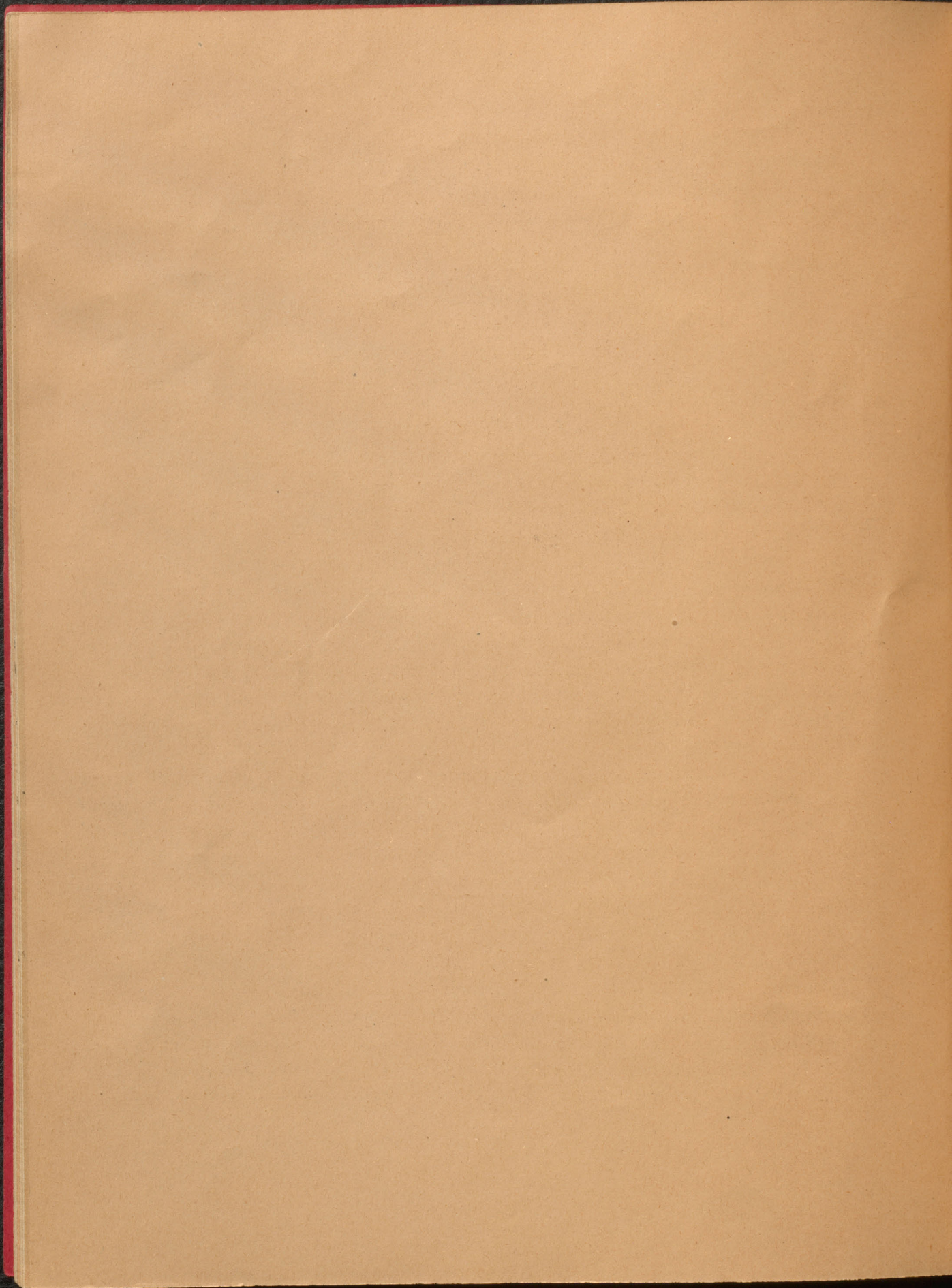
Imâgle inôsuktovlunga sulle, jârekarlunga 20 nik piulijipta, pairijipta koaksâr-nadlartomik nipliutilaukpângatauk. Makkiviata kingorngane aulalaukpongut uvlângo-tillugo, atâtavut anânavullo tessermut kemaklugik. Sunaubva, unulerningane nokalaurapta, igluskavut senajautillugo savigmut killilaukponga tuktusiorvingmut ingerganasuardluta. Taipsomane auk angijôdlartok timimnit pilaungmat, inôsera kollalertalaukpok, mersorlugo kissiane auk nokalaurivok. Kaungmat angajokâptingnut uttilaurivogut, tâpkonunga tamanna okumailaukpok nagligijautsainalaurama. Sullele 10 eortorlune aunâlaurivok ovane. Uttilaurapta, Okame auk kingorlerpâk kingapkut sakkilaukpok nokartitaujungnarane, sunaubva, ingminik nokalaukpoktauk. Tâmnale killek niungma kollânêlaukpok. Takak angijok kippijaulaungmat, takik magguk nellalaukponga. Kanoetsungnairlunga aglât Julime 13 me kajarmêlaukponga puijemiglo pivlunga. Taipsomane Jesusib piulijipta najorninganik missigikattaria-kalaukponga.

Sorrutsib illusinga kemalerapko, atâtama anânamalo aipatârkolaukpânga sulle taimak kunnurkôrtillunga. Taipsomane jârekalaukponga 25 nik, aipatârama Fridarika-mik jâreme 1851 me Augusteme 22 me. Tamanna atâtab illilauktanga angiluartomik serkomitsomalaungitavuk aiparêngniptingne kitorngatârlunuglo Renatusemik attelingmik. Jârekarlune 20 nik nulluarniarvingme inôjungnailaungmat, angijomik kiksartutigilaukpavuk timingalônêt nunamêlungimat, umiamêtillugo ingiulingmut amujaulaungmat. Manigortalaurivogulle mattomunga, sillaksûb naggatâne nuname merngoersertut attautsikut makkikatigilârmagit. Aiparilauktaralo unuktutigut kugviorkatigêlaukponguk. Ullapirksautekartitaugapta Jêsusiptingnut, illa mannigoijub anernermigut najormattigut, tamanna mannigorutigitsainarpara.

Amma ovangat Okamit nûlaurivogut jâreme 1834me Hoffentâlemut. Okkiok nâvlugo pinasuarvingme mallugosulaukpongut, kaujimalaunginapta, kanok Hoffentâlemiut



A B I A T U T A U K .



illusekarmangâta, omajut illanginut udsertudlalaungmatta timitik tamakkonunga ka-noetitaurnonnago. taimaimat, atâtara okarviolerame inuit kattimatillugit, okautsit illangit nâmarkôngigalloartillugit kuviasûtigituinarpait. Imâk Mosesib aglangita okausertanginik mallingnermingnik okalauktôgalloat, omajovinek imaksiullo nunasiullo attautsikut nerrijomangilait kanimamut pijaujominginamik. Atâtaga kiolaukrok: tamakkoa sillaksoarme âkiksoriartorlugit illusiojut nunamut tikilaukrok; illûnane nâmaksitilaukpâ nangminek tunergutiksaujomavlune ajornivut pivlugit, tagva okâlanek sorairrok.

Jârib aipangane Okamut uttilaurivogut. Taipsomane inôsuktôlaukpunga sulle, omajoksiornermik kuviasuklunga piniaraksakka ikitôrkôrlaungmatta. Aiparalo annersaumikkattalaukpoguk angêdlunuk kissiane kitorngavut pivlugit Nâlegaptingnut sapudsauvituaptingnut. apkomut ullapirsartauvionartomut tessicromagallooraptigik okautsit malliklugit. NâleKab pijomajanga sungertûtigijomatsainarpara unêt uvlut tamaita tammatsainarama. Sunaubva, uvamnut okumaidlartomik okautijauvunga, kivgartorkojauvunga. Nâlegapta ijikita sângangne taimak okaudjaugama taipsomane, kemâviksakangilanga sillamullônêt iglumnulônêt, imâk erkailaurama sôrlo avatimuit kêsuktunut pijauniartotut. Erkailuarpungale kissiane sangênersauvlunga sangêtsainarnimnit Jesuse kemâviksarigapko, aulatsininga sungertûtigivlugo pijuk-saugama, okumaitutigullo okitutigullo âkiksортаujariakarama, illangit kuvianarkôngigalloartut kuvianartutitulle kemâjomangilakka tagva unêt sangêdlunga. Piulijipta najorninga tukkisikattalaukpara kivgartorrimnetauk, pisugiakakattalaurama kaujimananga sunaumangât. Tukkisikattalaukpunga, perkojaunera malliklugo nippekatsainalaurama, okautsinik kaitaujunik nellâgut okatuarama, Nâlegak akkonaptingnêtsainalaungmut.

Inôtillunga tikitautigijamnit okumailuarmik sôrlo NâleKab kaitsivigilaukpânga, jârekartillunga 70 nik aiparilauktara sivorlek kairkolauramiuk ingminut. Taipsomane kiksarnera angijodlarajalaukrok, kigligiutsilaukporle NâleKab senerangagut apkutekarama kuvianartovingmut, tamanna manigorutigitsainarpara. Timima sangêningane tagva issumara nokammarilaukrok aipakarnermut. Sunaubvâ, kingorngagut unuat illanganne issumamut pitsarturkôrtomut aglât sulle tikitauvunga, Nâlekable ullapirsartima aulatsiningagut kissiane pijomavunga. Luisa kailaukpâ tâmnalo taipsomane NâleKab kaitangatut tigulaukpara.

Jâreme 1900 me kanimasermut okumaidlartomut tikitaulaukpunga. Taipsomane sungertutigitsainartara sôrlo anginersamik tâpsomunga nikanasârtuksaulaukpunga, inôjuksauguma tokojuksaugumalônêt nâpkigijaujomavlunga. Sunaubvâ unuat sittamat tellimallônêt sinnilungilanga uerngalaunginama, iglome arvertatsainarlunga unuarne uvlutillugolo taimaimat, piulijiga merngoersertilaunginapko merngoerser-

tuksautillugo. Tamanna ânianimne kenuenermêjutigijomalaukpara sullele sapputi-aurivânga.

Taimak Abia aglalaukpok jâreme 1901 me. Jârit ikkitut kingorngane Septembe-reme 10 me 1904 me Nalekab kivgakotine angerarkolaukpâ nâlegauvingmut kilang-nêtomut.

S i n o d e .

Jâre 1901 erkaumanadlarniarpok okpertokatigêngniarniptingnut, operngâk kaggi-mioviksoakalârmingmat Herrnhuteme; S i n o d e m i k taijauvaktomik. Sôrlo kau-gigapse okpertokatigêngniarsuvut illagêngokatekarpok nunane sunatuinarne Europa-nelo Amerikamelo. Siamarsimagalloarlutik, adsigêlungitunik okausekaralloarlutik llûnatik attausiovut okpernermingne, tâpkoningatsainarlo malligeksakarput illusik-akarlutiglo sullivekarkatigênasuarpullo missionekarvingne 14 ne, Jerusalemelo kal-akartune, Bohêmiamelo sivorlerilauktamik nunanganne.

Jârit 10it annigulerangata, illagêt simertingit [annerijaujut] kattilersôngovu, tagva attautsemut, illinganingit piniarningit pijaksangillo issumaksarsiorutigivlugit kajusijutigivlugillo auladlugillo. Kaggimiovit tamakkoa --- ubvalo Sinodit angajo-kaunerovut takuksaujunik illagêngniptingne. Taipkonunga ajokertuijersuittauk, aula-ossijôt illagênik annerijauvut kiojuksauvlutiglo taipkununga.

Uvluptingne Missione siamarpalliangmat issumaksarsiorutiksauluarpok mâna Sinodine tamakkonane. Taimainiarivok operngâk. Gûdib Anerninga kaggimiojut akkornganeletôk, illisimanekartillugit takpângat pijomik, Gûdib pijomajangit nellau-taukovlugit kajusiningine tamaine. Uvagakulluit erkaumalaungmilavut tuksiaru-tikatarlugillo!

A. Martin.

P i u l i j e k a r n i a r p i t â ?

Arnab kanimajub âniasiorte pairijine okarkatigivâ okpernek pivlugo. Tagva âniasiorte okarpok, piulijekariakangimat ajornermit, Gûde perkojijungnatuinar-mat, tiguserkovluta kakkialernermik ajunginersaulernermiglo. Arnab âniasior-te okauti-vâ: 'Pagvisarkattalaukpagit takojartorkattariakalaukparmalo, tamanna pivlugo kênaujanik ikitolungitunik akkilêvigijariakarniar-pallukpagit.' Tâamna okkularlune angerpok. Arnarle okarannerpok: 'Nellâgôrlunga kakkialerpunga, taimak akkulai-

tigijomik pagvisalaurapkit angervigivagille taimailioromairlunga. Taimaimat nerriukpunga, akkiliksairutjaunasuginiaramga illingnut, akkilêrkonianginamga anginer-samik Gûdib perkojanganit uvaptingnut.' Tagva âniasierte okarpok: , Aukak, taimak okarasualaungilanga.'

Inuit unuktut tâpsotunak issumakarput. Kakkialertuarunik inôtsemiglo apornagitomik inuit takkoanne attortuarunik, nâmaksivlutik illaliortauniarasugivut Gûdemut. Piuliklertekarninganik kaujimagalloorput, nangminerinasualungilâlê okpernikut. Tamanna pivlugo akkiliksangit pêrtautinagit itterniarput inôtsib aipânut. Taimaimat Jêseuse tuksiarvigiuk kingurailerkârtinak, pêjairkovlugo ajornernik. Inôtseme tamattomane sulle piulijekariakarpotit nangminerivlugo.

H. S.

Pijokalauktut Portugaleme .

Unipkausek koaksârnartok ingeralaukpok sillaksub nunaksoanginut Februar Ime 1908me. Kappianartomik, ominartomik pijokarnerpok Portugalib iglugasaksoangita illanganne, Lisbonemik attelingme. Portugalemiut attanêrutjauliakivut. Attanek Karlos, aipangalo ernigiglo assinuarsimalaukput, Sonabendemelo tâpsomane Feb. 1 me angerarniarnerartauvut.

Ketteraliub kingorngane, 5 me, niuvut nunamut, attaniublo nunab angajokângit okark atigingmagit ikkivut kamutimut aksaloalingmut. Apkosineâlungne inukarpok unuktunik takkojomajunik attanermik.

Tuavitsenatik attanekkut ingerarput apkosineâlutigut. Kaningitoliarkâratiglônêt inôsuktok, omajoksiortotut anorâlijartok, aggangminetokarlune kukkiutiârsungmik, inuksuit akkornganit pivok, akpangerlunelo ikkivok kamutiub akoanut,

Tagvainak attanek kukkerpâ sennerangagut saumiagut. Attaniub aipanga, Amelie, attaniojuksarlo kogguadlarpuk kappiasungnermut, Amelielo nikkovilune kamutime opakto annaunasuarpâ. Aipanganik kukkerivok, tamattomungalo attanek tunnukut pijauvok. Talligikissarlutik ochovok kaujimajungnailune.

Tamakkoa tagvainârput sôrlo, taimaglo tagvainârtigijomik inuartok opaktauvok attaniub udsertortinginut, pingajuanik kukkerasuarmat. Ochotitauvok nunamut, kukkertaovorlo tokoniarlune tagvainak, imaka polisit illanganut.

Tâpkoa taimailiortilugit, angutemarik ulliksoalijartok, sivumuarpok inugasait akkorngannit kamutit torarvigilugit. Kukkiutemik ijersimajovinermik sakkertitsivlune ullingme attânit attaniojuksak orlertorpâ, maggoertorlunelo kukkerpâ, aipâ kênakut aipangalo sagvikut pilugo. Pingajuanik kukkeromagivok, polisable tallinga-

gut annauvá, tagvainarlo ochotitaugivok avgortaumariklune sutjat angajokângata saviksoanganut. Attaniub erninga nukardlek ikkilertauvoktauk illulingmut. Kamutit ingeravut avaluksuit illuanut. Attaniub aipanga, Amelie, kiksarnermut angijomut rettepok, keadlalunelo kaggudlarpok, takkosaramigik aipanelo erninelo.

Aniasiortit tikisaraiput kukkertaujuk kemergovlugik. Auk kovivok sulle attaniub kaninganit, ânasiortille okarungnartuinarpot, attanek anernangermat, tokotauvlune ikkinut maggungnut. Illulik tamarimik timinganêpuk sulle. Attaniojuksak anerterigalloarpok avalut illuannut âtaugamik, inôvorlo minutinik tellimanik sulle, tâva tokogivok. Amelie issumairutikasakpok kiksarnermut. Unuak nâvlugo tokkungajuk ikkorngangne iksivainarpok aggangit tallerpît attaniub kênanganêdlutik, saumit ernime kênanganêdlutik. Unuak 9 me timik tokungajuk âtauvuk attaniub iglunganut.

Suna pitjutauluatsiarmangât piniarnerlungnermut mattomunga okartokatsiarungnarkôngilak. Maioninganit 1907 attaniub piniarningit attaniovingane kuviagijaulugatik nâmagijaungilat attanerijingita illanginut unuktunut. Attaniub nâmagilaungiait ikajortime aulatsijut piniarningit, nellâgôrlungimatta tiglikpallaingmattalo nuab Portugalib kênaujanginik nangminerivlugit. Taimaimat ikkajortigijomairlugit angerartipait, attausênak Senor Franco kikkilugo ikkajortetuarijomavlugo.

Illinganermik ânanaunersamik nellâgôrnersamik aulatsivingme âkiksoinasuarpok, piviksakartitaukpallo taimailiorajarlaukpallukpok, nâmaksalungitulle okauselukattarout aglaktigut, pika bladlartokarkojilutiglo perajalungnermik attanertuivut. Uivêtut sillaitut attanertuilungnek tussarpât, omisungnitik sakkertilugo piniarnernut taimaitunut. Attanek Karlos nagligijaulualaungilak, okumaiksartikattalaukpait attanerijine, piniarnekarlattalune attaniub piniareksaringitauganik. Ernine Manuel attaniovok manna, 18nik jârelik.

W.P.

Inukotingnik iliktut nagliktuksauvotit.

Pujoliâlukalaukpok Indiamut ingeraomajomik Afrikable kanitangane serkomi-
taulerput. Inungitalo illangita [piulijomavlutik] umiakulluk attorpât, nerriuklutik,
nunamut tikiniangimangârmik. Angajokângale tagvainak umiab ussiluarninganik
tukkisivok, kaujimatsiarlunelo inukaluarnermut amma umêjariakarniaramik assioja-
riakarlutiglo illûnatik! Tamanna pivlugo kajusijigêkput, 12 it êgitaujuksaungmatta
imarbingmut assiorkonagit illûnaita. Egitaujuksaujulle imerautigivlugit sorsuktuk-
sat illangat pijauvoktauk. Nukkangatale umiamêtubtauk angajokâb ittigangita

sângane serkortorlune kenuvigidlarpâ, nangminek angajuminit egitaungâromavlune imarbingmut. Imâk okarlune: Tagga, tamna angajuga ippilerpat imarbingme, tagva angajokâkpuk itôjuk pattangaititekarungnairpuk ajoksainarniarpuglo, uvanga tapkoa pattangaitilugik ajulerama sulle. Kenunine angajune simerdlugo egitauvok imarbingmut. Stundit bit navlugit angut puipjoratsiarlune umiamik mallitsainarpok. Tava illapsugosungnermut illaliortaugivok umiamut piulijauvlunelo. Nertornarpok angut tamna, naglingnermut angajokâminik inôtsine angajumelo inôsinga piulilaungmagik! Inukulluk taimak angitigijomik naglingnekarungnarmat inûkatiminut, kanok piluar-tomik Piulijivut Jesuse Kristuse naglingnekarkâ assiosimajunut tamainut.

W. M.

Jânelugasak tokovok, Jâneôvunga nutâk.

Jânelugasak, mingerianut pissiniarte, takosungnaitomik piniarnelik, takosungnaitomik piungitok, piungimut Gûdib inublônêt âkigiarungnangitanga, nutângortitaujuksauvok, ubvalo atortuksaungilak, issokangitomot assiojuksauvok. Illitarnautekarpok, 'mingerianik niorgusije tallasimaje'. Unusat illangane senipiktorpok ajoker-tuivingmut, okautsit tassarnertut okautigijauvinganut.

Takamane iksivavok mungungagarniarlugane, nessaujali jarlune. Mattoma kingorngagut tattaminiartitauvok iksivavingminedlune aivioluatsiarame okâlajomut, okâlajublo aggane illilugit tuinganut illanârnartomik okâlavigivâ. Jâne ulloriarpok aggangit sakkipait tuingminit, namagingikalloarnago sugaluluadlarasugigamiugle aggait sallumajut tuingminik aktorajarpatta, ullikopâdlune anorâvinernit piunginer-sanik.

Gûdible kivgangata, angajokângata naglingninganut illûnânut, Jâne takosaluarpâ, tautugamiuk naiperkonarninga, kappiasungninga ajortoksôningalo, tarnine illûnât aulataujutigivâ naiperkotigosungnermut. Aggane tuinganut illingmivlugit okalerpok: 'Imâk Gûdib sillaksoarmiut naglingingmagit, Ernituarne tunnivlugo, illûnatik ok-pertut tâpsomunga assiorkonagit nungusuitomigle inôgutekarkovlugit.' Miksekârnek angerammarikpok Jânib ômatinganut tâksiortomot, 'Gûdib sillaksoarmiut naglingingmagit' issumakalerpok 'Gûdib naglingnerivâ Jâne tallasimaje — tallasimajeogalloartillunga passijaksaulungalo sullele sillaksoarmiut illagivânga, tamanna tamar-niarnalungimmarikpok,' Ijigik uipuk, takovagik Gûdib talligik sennimortudlartuk nagligosungnermut erkigosuktuk sillaksoarmiunik assiomajunik — 'tâva erkigosu-kassiutivânga.'

Omatinga aumavok, angijut kugvit ergolerput kênanga kernitisimajok koporalugolo kakortanik. Illunât takkovâ --- kanok Gûdib nagligingmago --- perkojat serkomisimajut Jânib inôsinganik kairkojingmatta, Jâne pitlartaurokvlugo, Gûdib Erninga pitlartaungârpok tokovlunelo Jânib inningane. Jânelugasab Ernek Gûdib tunijanga tiguvâ. Piulijauvok. Tagva illunaita tigusijut tâpsominga, tunitjivigivait pitsartunermik kitorngaulerkovlugit Gûdemut, aglat illunaita okpertut attinganut.

Jâne aularpok nutângolerlune, Gâde okarmat, ‚Inuk Kristusemegune nutângolerpok’. Tetelune kuviasungnermut saimamullo aivok inerkonarlungitomut keniviojartomut, iglonerartaminut. Angerarvelugasakotse! Unipkautigigiakangilavullônêt. Angerarvelungoak ittermago, aipanga ernituangalo takamanepuk. Aipane okarvigilugo okautivâ, ‚Hai. Sal, sagiarkauvunga!’ Kaujimangitigimigamik tapsoma kaujimangitigikauningatut unusab mattoma sivorngagut, okarpilumituinarpuk, ‚Tallasimajok taimatsainak!’

Mattoma kingorngagugalak aipanga okalerivok inilaviksab nelliutininganik. ‚Takuk, Sal, sâgiarkauvunga inilarkârata tuksiartuksauvogut.’ ‚Itukê!’ Sal erningalo issumakalerpok, ‚tamanna nutângovok;’ angerkatigêdlasinarpuk serkortorkatigijomavlugo, tuksiarnermik attorajarpak. Serkortulerput tagva, mânale Jâne nellotuinalerpok okausiksarijaminik, tuksiarasualauksimanginame inôsermine. Tuksiarnermik nellummarikpok, ômatinga tettemmarikpok kuviasungnermut nutâmut singotitarnermut okaromamut. Erkaisâlerpok kuviasuserivalauktaminik sillaksûb kuviasusingatut kuviasulauksimaludlarune; nessaujarminik pêrsivlune niakuminit issallâdlarpok kogguadlarlune: ‚Hurra Jesusemut!’ Issallâdlalerivok aipânik okarmililunelo: ‚Hurra Jesusemut!’ pingajuanik ammalo: ‚Hurra Jesusemut!’

Tâmnatuak sivorlerpâk tuksiarninga. Omatinganit singortitartomit pijok, Jêsuse pigiarniovok, kerkane, nâninganelo, tâpsomûnalo Jêsusekut takpaunga tukkimuar-marikpok Gûdib attaniovanut pallaktaulugane.

Jânib sâgiarsimaninga tussaumajaulerpok, arnallo kattilerput apkosinerme, illangit mingerianik pissiniardlutik, assingille takkojartoluarlutik sunaujaler mangât mânua sâgiarsimamangârme. ‚Atso illa, mumiksimamarikpok,’ attausek okarpok. ‚Tallasimangilak,’ assia okarivok. ‚Okarnerluangilak,’ pingajuat okarivok. Tagga Jâneâluk, kênanga keblersijok kuviasungnermut, mingerianik niorgusilune, avamut illunânut okâlalune, ‚Gûdib sillaksoarmiut nagligingmagit, Ernetuane tunivâ.’ Nokartijungnâipâ annialajok omatinganit okanganillo. Unuktut issmakalerput: ‚Kamagilaulavut kanok akunêrtigijomik taimailinganiarmangât.’ Akuniungitok nellonangiludlalerpok Jânib nutângolerninga.

„Atâtak! erninga okalerpok uvlut illangane, sagiarsimainarnialeruvit kanoegajarkâ iglutsiangonersamelerajarupta?”

Jâne okatsiangilak, mattomale kingorngagut. Jâne takogame iglomik ânanâmik atoraksamik apkosinetsiame, iglub angajokânganut aivok, okarlunelo: „iglokarपालािवotit attoraksamik apkosinerme ipsomane.” „Ahaila, pekarpunga, kia pijomajanga?” Pijomajara! „Igvit pijomajat?” „Ahaila, uvanga pijomajara.” Issumaluarkêt attatortitsigajariamnik illingnut? Illitaringilarma kinaumangârma. „Ahaila, illitarilualarpagille.” „Tamarपालुकpotit.” „Aukak, tamalungilanga, Jâneâlôvotit tallasimaje, mingerianik niorgosije.” Tamarasugerkauvagit, Jâneâluk tokovok, Jâneovunga nutâk. „Gûdib silaksoarmiut nagligivait, Ernitwane tunilugo, illunatik okpertut tapsomunga assio-konagit, nungusuitomigle inôgutekarkovlugit. Gûde okperigapko, inôsek tamanna nunguniangitok pigilerpara.”

Ikpiarsusulerlune amusivok kênaujanik goldenik okarlunelo: „Illimasuguvit, attausêkalugiamnik, pigiarutiksats tamadja.” Tamanna angilua dlalerpok iglub angajokânganut. Jânib okausingit piniarningillo nellautsijigêlerput. Iglo attulerpâ, akunit inigilerdlugo, avamut illûnânut okâlavlune, kanok angitigijomik Gûdib tarningagut piniarvigilaungmago. Jâne okaruugnarpok: „Nagligivânga, ingminik tunergutigivlune pivlunga.”

G. Voisy.

Nellaupsaraksat achanenitat neilautauningit.

1.

Getsemane. **Ur.** (1 Mos. 11, 28.) **Dâgon.** (1 Sam. 5, 2.) **Israêlitit.**
Golgata. **Adam.** **Gomorra.** **Uz.** (Hiob 1, 1.) **David.** **Isma-el.** **Gehazi.**
Ananias. **Samariter.** **Obed.** (Ruth 4, 21, 22.) **Gabriêl.** (Luk, 1, 19.)
Ketura. (1 Mos. 25, 1.) **Etiopiamiok.** **Mara.** (Ruth 1, 20.) **Abib.** (2 Mos. 13, 4.)
Kidron. (Joh. 18, 1.) **Pniel.** (1 Mos. 32, 30.) **Isaak.** **Nimrod.** 1 Mos. 10, 9.
Gad. (1 Mos. 30, 11.) **Abaddon.** (Tak. 9, 11.)

2.

Amram. (II Mose 6, 20.) **Pêruk** (Joh. 19, 15.) **Kefas** (Joh. 1, 42.)
Uvangauvunga (Joh. 18, 5.) **Tabea** (Ap. pin. 9, 36) **Absalom** (II Sam. 18.)
Uvlome (Luk. 23, 43.) **Vasthi** (Ester 1, 9.) **Uria** (II Sam. 11)
Nebo. (V Mose 34, 1.) **Grichiojok.** (Ap. pin. 16, 1) **Atênemiut** (Ap. pin. 17, 23.)

Nellaupsaraksa t.

1. Esterib Atâtanga kinauvâ?
 2. Enoch aularutjauvok suna takkonago?
 3. Jesuse tikkitaungmat Anernermut Ajunginermut, Anernek sunamut adsiutitauvâ?
 4. Nahorib erniarerkârtanga.
 5. Damaskusemiok tautungitomic tuksiartomic tautuktitsijok.
 6. Kina tillijauva Hiskiamut aperilugo imak; Tettekarvik tettigijat sunauvâ?
 7. Karngasoingilat kattersoinatiglo, Gudible nerritipait sunauvât?
 8. Davidib nulliarijaksarijanga kinamut tunijauvâ?
 9. Suna okautigijauvâ imak: Iglovut atortok nuname.?
 10. Nalekab enerilertane illunaita suniarpagît?
 11. Sauluse nanemiogolaurkâ?
 12. Kina aglakâ aglangnik Romiunut?
 13. Jesusib okauserikârtanga illiniartiminut makkilaurame?
 14. Perorsévingmik Edenemik udjertortok.
 15. Takkit nelliane Nehemiâ tussarkâ Jerusalemib illinganinganik?
 16. Ahabe aperingmat kina sorsungnermik Benhadademut pigiartuksaumangât, kanok kiojauvâ?
 17. Sunaub inukajuitungane Nadabekuk tokkolaurkâk?
 18. Leab erningita tellimangat kinauvâ?
 19. Eleasere, Aronib erninga nane illijartortauvâ?
 20. Nellautaijok Paulusib kellaksortaulârninganik okautekartok?
 21. Nellautaijub nulliangata anguniarpaktub paninga Gudib kanok atserartaurkovaúk?
 22. Omajoâluk sôngodlartok taijauvok, aperijokarporlo. --- kargjusanut amuarungnarkiuk? Omajoâluk sunauva?
 23. Kapitelemik attautsimik nellautaijok kinauvâ?
 24. Israêlit kippijauvut Josuamut, kakkarulangme kanok attelingme?
 25. Tigliktok Labanib arngoakotinginik.
 26. Joelib atâtanga.
 27. Naukut itterkojauvitâ Nâlekab nâlegauvianut?
 28. Jakob kia kênanga erkarpaúk Esau okarkatigigamiuk?
 29. Pauluse nanenerarkâ uvlorlo uuuarlo nâvlugik?
 30. Mosesib erniarerkârtane Gersonemik atserarpâ, kanok okarlune?
- Okausertangita aglaktangita sivurlerpângit senilerêktitaukpatta tunitjivigivâ-tigut apertsumik pijariakortôjomik. Sunauvâ nanelo nagvartauvâ?

Jefta Pukak.

K a u j i j a k s a k .

Nagliktakka,

Okiak, umiaksoavut kingorlermik tikingmatta, tussartitauvunga kuvia-gilaungimariktamnik, ôgait akkingit sujuksimavallailaungmatta mikkijolungitomik. Suna pitjutaumangât okautigitsiarlugo ajorpara, kaujituinarpungale tamattomane unatarnek pitjutaungimat. Kiksautigiluarpara, ôgavut aujame ômane ikârtut ânanângolaugalloarmatta, Okamiullotauk pitangit pannitsiarnersaulaukput. Erkaluit kamillo akkitlikattaugivut.

Taimak tussartitausimajarêrapta, nellonarlungilak, aujame kainiartome malligia-kalâlermigapta, kanorle akkitlijokalârmangât uvaptingne nellovunga, ôgapta niorgu-tausimalerningit mâna sulle tussaksaumarilungimatta. Sivoratuinarpungale akkitli-lualâlermininginik.

Akkitlijokarkôrmarilerningane taimak kenuvigidlarpapse, udsertorkovluse akkiliksapsingnik, tapkoa jâreme ômane unuluarkouagit, sappernarkonagolo aujame kajome nunguniarlugit. Akkiliksarsijaksak, illipsingnut attunit âkitaumajok, tama-tomane ungatagôrviojungnaile, piutekartokarpallo amigangitogalâmik sulle aujau-ninginingane kamingnut, pisuktit aminginut orksunullônêt, tagva akkiliksats kamagi-jaulit, illangertaulaurlit.

Neriugalloarpunga akkitlinek, mâna atulertok, anigorniarmervoklugo mâna-kasakut, taimainiarpat kaujitisigiamik tamattominga kunuluarlungimmarigivunga sukutsiane.

Salutipâse, illipsingnik kivgartortub,

Chr. Schmitt.

P i j o k a l a u k t u t a u j a m e k a n g e r t o m e .

Aujarme kângertome akkunaksuit akkulailuarlutik pitsartuluarkôlaukput. Umiak-soavut Ramametillugo sulle, aulariamut parngnaigêrtillugo, sôngojomik akkunartau-laukput, kissarvingminit sâptaulertillugo aglât. Umiaksûb angajokangata kiksauti-gimarilauralloarpâ inuit Ramamiut aunga Hebronemut neksarungnarungnairamigit, pisugungnarajarningit nunakut issumanarkôralloarlutik, ânanaulunginingat arnanut sorrutsinullo kaujimanalaungmat. Nakormêk, Ramamiut kanoengitsiarlutik nunakut ingerarungnalauralloarmimatta.

Killinerme kiksarutigilaukpavut Ungavamiongolauktut illangit tagvunga uttersi-magêrmingmatta. Nâmagilungilavut inuk taimak uttituinarmat, akkiliksaminiglônêt illangersijungnairlune, sôrlo taipkoa illangit pilaungmatta.

Hebronemetauk âniasiorthe Grenfell sulliakalaukpok idluarsainermik. Taimaito-kariakalerninga akkunaptingne kiksautigigalloarpavut, inuit sugaluluartut kissimik taimak pijausôngongmatta. Illusitsiaringnek naglingnerlo kenuersârtigêngnerlo atu-tsialaurlit illagêngniptingne, tagva idluarsaijokariakangilak sugiartaujokaranelo, sôrlo pijokalermat akkunaptingne.

Umiaksub ussêjartauninga ussititaulerminingalo Okame nâmagimarilungilavut, inuit illangit tagvane sulliakartut erinesuklutik pilungimatta. Harmonivut uvlunik asserkititsijuksaungimat, mâna sugaluktomik pingasuertoriakarmat Labradoremur, tagva ikajortut umiame iklerviâlungnelo nunamelo illungertulaurlit, umiaksoavut pijariakangitomik nokkartitaukonagit. Umiaksoakalerninganelo, ikajorungnartut amigartilugit, umiat tikisimajut aularungnailit.

C. S.

Putjusaut kanok atoriakarmat.

Putjusaut atausek angmalokitâk kinersijuksauvok imerme neromiktome (ônartomeungitok) stundib abvanga nâlugo. Imek painteolune, ubvalo erngautauja-tut 10 centsetôrtotut angitigivlune, ukkuliutitaujuksauvok senaugamut, senaugak kiaksaume neromiktitaukârtilugo. Tamattomane kinertomik imikpalajomik âkiksor-taujuksauvok, nâmaktomiglo putjorêrpat, imek, paintit pingasut (ubvalo sivorlermik atortok pingasuertorlugo) sioraujagalâmiglo illaliutlugo, senaugamut akkuliutitsiar-lugo, tamattomane agganut senajautsiarlugo pijuksauvok imekpalauluarungnaitilugo. Tamna putjorêrpat niakojaksauvok, pôngnullo illiniarlugo, nâmatuinartomiglo putjorkoniarmilugo kiaksaume igajautuinariakalerpok.

Sillame itjidartilugo putjortuksak kamagijaujariakaluarpok, keujamut pijauko-nago. Okioime senaugak imerlo atortok neromiktitaujariakangênarpok.

C. S.

